

全国翻译专业资格（水平）考试阿拉伯语口译 二级（交替传译）考试大纲（试行）

一、总论

全国翻译专业资格（水平）考试阿拉伯语口译二级考试设口译综合能力测试和口译实务（交替传译）测试。

（一）考试目的

检验应试者的口译实践能力是否达到专业译员水平。

（二）考试基本要求

1. 掌握 7000 个以上阿拉伯语词汇。
2. 了解中国和阿拉伯国家的文化背景知识及相应的国际知识。
3. 胜任正式场合 2—3 分钟间隔的交替传译。

二、口译综合能力

（一）考试目的

检验应试者的听力理解及信息处理能力。

（二）考试基本要求

1. 掌握本大纲要求的阿拉伯语词汇。
2. 具备翻译工作所需的阿拉伯语听力、理解和表达能力。

三、口译实务（交替传译）

（一）考试目的

检验应试者的听力理解、记忆、信息处理及表达能力。

(二) 考试基本要求

1. 发音正确，吐字清晰。
2. 语言规范，语流顺畅，语速适中。
3. 能够运用口译技巧，较为完整、准确地译出原话内容，无明显错译、漏译。

阿拉伯语口译二级（交替传译）考试模块设置一览表

《口译综合能力》

序号	题型	题量	记分	时间(分钟)	
1	听力理解	判断	20 题	20	10
		填空	20 题	20	10
		篇章理解	15 题	30	10
		听力综述	听约 600 单词 阿拉伯语文章 后写一篇不少于 200 字的汉语 综述	30	30
总计	——	——	100	60	

《口译实务》（交替传译）

序号	题型	题量	记分	时间(分钟)
1	阿汉交替传译	总量约 800 单词的阿拉 伯语录音材料两篇	50	30
2	汉阿交替传译	总量约 800 字的汉语录 音材料两篇	50	30
总计	——	——	100	60